

СВОБОДА **СВОБОДА**
 FOUNDED 1893
 Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
 Tel.: (201) 451-2200
 Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00
 UNA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".
 Postmaster: Send address changes to
 "Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
 Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036
 Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Трагедії серед людей

З поняттям трагедії в'яжеться смерть людини. Але смерть є річчю природною і невіддільною. Кожна людина, яка родиться, повинна знати, що мусить померти. В Америці люди жартома говорять, що дві речі є певні і невіддільні: податки і смерть. Люди моляться, щоб Господь охоронив їх «від наглої і несподіваної смерті», але «нагла і несподівана» смерть найлегша для тих, яких вона навідає, зате є найбільшчим ударом для найближчої родини, бо приходить раптово, несподівано. Люди гинуть масово, коли вони безсильні супроти стихії природи: землетрус, вибух вулкану, повінь в наслідок виступу моря з берегів, гурган, пожежа спричинена ударом грому, гірська лавина — людина не має ніякої можливості спротивитися такій стихії і врятувати своє життя. Гинуть люди від безсердечних злочинів. Є зворушливі злочинці, які за гроші стають «професійними» вбивцями. Очевидно, трагедією є кожна війна, яка не щадить ані вояків, ані — у наших часах — цивільних людей. «Голодова облога» в Україні, спричинена диявольським задумом Сталіна з допомогою таких негідців, як Каганович, — чи нацистський, «голокост» супроти жидів, — це окремі, записані в історії події, в яких згинули мільйони невинних жертв із рук тиранів.

В останніх днях американське суспільство потрясене незрозумілим для дорослих нормальних людей випадком самогубства чотирьох молодих істот — двох юнаків і двох сестер у віці 16-19 літ. Вони їздили автомобілем, шукаючи якогось відчиненого гаражу — знайшли такий гараж, зачинились всередині, закрили двері і вікна авта та свідомо затрупились газоповним газом. На куснику до пакування паперу, що його поліція знайшла на передньому сидженні, була тільки просьба похоронити їх усіх разом, — ані слова про причину тієї самогубної смерті. У тому самому містечку Бергенфілді в стейті Нью Джерсі протягом останнього пір року вже восьмеро молодих осіб відібрало собі життя. Газетні коментатори ствердили, що це не відокремлений випадок, а зараза, пошесть, як якоїсь смертельної недуги. За останній рік в Америці кругло 8,000 юнаків і дівчат згинули самогубною смертю та півмільйона таких молодих осіб пробували відібрати собі життя. Одні перерізали собі вени, інші які не вміли плавати, свідомо топилися, у названому вище містечку один юнак кинувся під потяг, між отими восьмью молодими самогубниками в Бергенфілді були самогубства однієї людини, юнака або дівчини, але здебільша були гуртови.

Речники поліції твердять на основі статистики переведених автопсі, що головною причиною цього жахливого явища є алкоголь або наркотики, чи одні і другі. Психологи висловлюють думку, що молодята прагнуть виявити актом самогубства свою героїську відвагу, або своєю незалежністю і правом диспонувати своїм життям. Але у численних випадках самогубства є такі невідрадані родинні відносини, що батьки просто викидають неслухняних чи лінивих малолітніх синів або доньок на вулицю. Нема найменшого сумніву, що найпершою, головною і чи не єдиною причиною цієї повені самогубств серед молоді є батьки, є хатня атмосфера, є відсутність духового зв'язку батьків із дітьми. Батько і мати працюють, зайняті своїми власними зацікавленнями і не цікавляться рідними дітьми, не присвячують їм належної уваги, не діляться з ними своїми проблемами і не допомагають своїм дітям, які у віці 15-20 літ мають власні різні проблеми, — не мають терпеливості вислухати своїх дітей і допомогти їм.

І так без батьківського тепла діти почувуються у власній родині осамітнені, відчувають себе «зайвими», втікають з домів і шукають розваги тільки і виключно в колі своїх однолітків. У тих розмовах між найближчими приятелями доходять до висновку, що найкращою розв'язкою їхніх проблем є самогубство. Очевидно, що годі відкинути теорію речників поліції, що алкоголь і наркотики, масово поширені тепер серед середньозрілої молоді, послаблюють силу волі і спричинюються до тієї катастрофи. Спричинюється занепад моралі. Лівий лібералізм прогнав молитву із шкіл. На місце шкільної дисципліни прийшла розгузність. Не стало доброї атмосфери ані вдома ані у школі. Приєдналися телевізійні програми і такі шкільні експерименти, як навчання «сексології». Пропала віра у Вищу Силу і існування смертельних гріхів. Затратили розуміння взагалі, що таке гріх. У сумі всіх тих причин, всіх тих невідрадних відносин і явищ маємо півмільйона молодих, які протягом одного року в Америці шукали у самогубстві розв'язки своїх труднощів. Це справді трагічна ситуація.

(м.і.) У минулому преса і телевізій ЗСА звернула багато уваги на лібералізацію, демократизацію, чи як дехто живає терміну — реформи централізованої господарської системи. Гарні слова філософського змісту, але вони без змісту в московській імперії. Від початку директивного господарювання не було періоду, в якому ця система була б продуктивною. Якійсь А. Чилевич з чисто «англійським» призом, так владувався тими новинами, що якби мав паличку Мойсея, то піхотою побіг би до Москви за цінностями, які тільки там можна набутти. Немає сумніву, що хвороблива господарська ситуація в Советському Союзі змушує управління до лібералізації в промисловості і сільському господарстві.

З приходом до влади нового диктатора все виринало питання лібералізації економіки. Початки реформи централізованої господарки були частинно віддзеркалені в новій економічній політиці (НЕП), що включала ринкові засади. Але це довго не тривало, і в наслідок експансії кордонів Союзу їх знову замінено директивним господарюванням. Застосування приватної власності і ринкових засад в економіці обмежувало владу партії, через те їх не прийняли. Тому сьогоднішні об'янки господарських змін, — це тільки повторення колишньої пропаганди.

Зрозуміло, що Москва не спроможна в такій слабкій економіці продовжувати озброєння армії. Тому вона хоче заключити мілітарний договір із ЗСА про обмеження зброї. Зменшенням видатків на зброю, Москва хотіла б піднести інші роди промисловості. Але, треба мати на увазі, що мілітаризм є важливий чинник в системі Советського Сою-

ЛІБЕРАЛІЗАЦІЯ ЕКОНОМІКИ В СССР

зу. Ціллю комуністичної Москви є підбити світ і знизити капіталізм. Тому озброєння армії усе становило найвищу рубрику в бюджеті імперії.

Вправді, великої війни ще немає, але локальні війни є постійні. Хоч би згадати партизанські бої в Африці, Нікарагуа, Кубі, Афганістані, Кореї, В'єтнамі, сателітній Європі та країні всюдю станціонує советські війська. Це вимагає великих видатків. Тому економіка мусить працювати на мілітарних, а не мирних засадах. Зменшення бюджету на озброєння армії сповільнило б продукцію модерної зброї, і послабило б армію. У тому відношенні заміною справою залишається те, хто матиме більше до говорення — партія чи армія. Ці два розгалуження усе давніше не гармонізували. Мабути, час принесе цікаву відповідь.

Отже, ті які думають, що мілітарний договір із ЗСА запевняє мир у світі та збільшення торгівлі з Москвою, думають неправду.

Советське централізоване господарське планування знаходиться у скрутному становищі. Маючи такі клопоти управління комуністичної Москви хотіло б більшого співіснування зі Заходом. Це стало б можливістю і час для внутрішньої реорганізації імперії, та задержання престижу світової мілітарної потуги. Москва всіма засобами наголошує, щоб ЗСА перестали розбурдувати космічну оборонну систему за ціну миру у світі. Ціль Москви не так у мирному співіснуванні, як в тому, що для її промисловості потрібно високотехнічних ядерних зброї.

Марія Храплива

ЗА ВИЩІЙ НАВЧАЛЬНИЙ СТАНДАРТ У ШКОЛАХ

тупним роком. Як ближче приглянутися цьому явищу, то видно, що багато чинників склалися на такий результат. Прогресивні класи унапрямолюють молоді до т. зв. «інтелектуальної свободи» і відкидали все, що обмежувало б цю мниму свободу. Існуючі стандарти й традиції пішли в кут. Навчання в школах не дають змоги дітям стрітнутися з такими важливими цінностями як мораль, справедливості, релігія й засади, що розрізняють добро й зло. Навіть промислові й фінансові чинники домагаються від шкіл випускників, які стали б відповідальними працівниками.

Чи дійсно ситуація така критична, що називають її загрозою для будучини Америки? І як це сталося, що навчання в школах докотилося до такого катастрофічно-низького рівня? Не сталося це відразу, а поступово, починаючи від 1963 року, коли перший раз від років пересічної оцінки іспиту т. зв. «Scholastic Aptitude Test» показалися нижчі, ніж попередніми роками. Таке зниження було помітне і далі з кожним нас-

потребу. Господарський застій Советського Союзу — це серйозна справа. Всі заходи управління піднесення продуктивності через дисципліну та нових наставників при праці, мабути, цілі не досягнуті. Децентралізація ринку — це для дуже дрібного торгу. Легалізація частинно приватного сектора, зі заборобою когось затруднювати, мовляв — це експлуатація людини, не буде успішною. Залишається остання можливість, а саме поліпшення соціальних умовин робітництва і зменшення видатків на зброю. І тут також великі розходження, ті що хотять завоювати світ кажуть будувати армію, інші стоять на становищі піднесення промисловості. Результат може бути досить інтересний у цій ситуації. Тому Советський Союз, заключаючи договір про обмеження продукції зброї, сподіється також дістати техніку Заходу і гроші конечні для інвестицій в економіку. Але це вже перестаріла концепція і західні демократії не дадуться обдурити трюками комунізму. Було б добре, якщо б західні країни залишили Москву саму влаштувати свої справи, але це не від нас залежить.

З усього видно, що примусом мети ніколи не можна досягнути. Советська директивна система стоїть перед господарським застоєм. Її мусить замінити іншими життєвими формами. Одна з них — це засада ліберальна, себто свобода слова і рухів людини. Демократизація Советського Союзу, себто вільні вибори, під наглядом Об'єднаних Націй. Та вікні економічна реформа, що включувала б приватну власність і вільний ринок. Тільки цивілізаційним поступом можна поліпшити господарську ситуацію в тій частині нашого світу.

потребувала їх голосів). Батьки боялися дітей, а діти не боялися нікого. В результаті, зі середніх шкіл виходили діти, що не вміли писати, ні не розуміли, ані не знали як виповнити прохання на працю. Були розчаровані, що вони до нічого не надаються в житті.

Такий стан шкільництва існував головно в міських публічних школах, де учні це діти меншостевого, біллішого населення. На щастя, не всі школи так низько впади. Як почали приглядатися ближче, то зразу побачили, що католицькі школи виказують постійно вищі оцінки в загально-крайових іспитах, що присутність у школах є вища, що в школах є дисципліна й вимоги, а учні дістають ще й завдання до опрацювання дома. Є теж здорова конкуренція та стремління до щораз кращих осягів. Хоч нема державних фондів і є менше компюторів до диспозиції, теж і вчителі є нижче платні ніж у публічних школах, але є зате підставові цінності, є спрямованість і обов'язковість. Діти володіють заловною мовою в письмі й слові, чого бракує в публічних школах.

Навіть не можна порівнювати шкіл в Америці і в

(Закінчення на стор. 4-й)

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про потребу спокою

Ніде правди діти, але в нашій спільноті того спокою постійно бракує і важко справді пригадати, коли він панував. Завжди щось коїться, завжди щось сколихує нашими серцями і почуваннями, завжди наші нерви як струни у найвищому нап'ятті.

Чи пригадуєте шановні читачі, коли було інакше? Коли були події для нас більше ласкаві, позитивні, радісні? А може вони існують тільки ми не вміємо їх позитивно сприймати? Але не вважаючи на те, ми не можемо ніяк піддаватися настроям, які, як хвиля охоплюють нашу громаду. Розуміється, це легше сказати, як зробити, зокрема в останніх місяцях, коли зазнавало особливо багато причин до захитання рівноваги духа.

Здавалось, що після усіх переживань, зв'язаних із Другою світовою війною, ця частина нашої спільноти, яка покинула рідну землю та шукала за прибережно-батьківщиною найдевікіні затишній притулок, що дозволило їй свої сили спрямувати для тих, які залишилися.

Але показалося інакше і після років мимолітної безпеки — ми знову виставлені на лінії впріть з усіх угодів.

Не легко є їм ставити чоло і з ними боротися, бо вороже їм сили сильні. Часто, отже, тепер ми, як спільнота, почувалися глибоко вражені, огорчені, докраю обурені. Чи можна отже дивуватися, що далеко від нас стоїть.

А все ж треба такій його шукати, щоб наша емоційність не брала верх і щоб ми під впливом настрою не зробили собі більше шкоди, як користі.

Ми маємо вже докази із недавнього минулого, що спокійною діловитістю можна, звичайно, більше досягнути як спонтанними, хвилюючими потягненнями. Ми бачимо, як одна, підтвердження фактів, добре писана книжка виконує для нас кращу роботу як десятки маніфестацій чи

академії. Завважимо, як правильно подана в пресі інформація про Україну та українців приносить більше користі, як десятки палких слів.

А цю найважливішу стверджуємо, що один неукраїнський приятель вартіснийший, за десять ворогів. Тому так потрібно тепер для нас усіх старатися спрямовувати наші зусилля і думки у позитивному напрямі, уміти відділяти найважливіші справи від менше важких, пригостити психічно на можливій уадрі на членів нашої громади, і ставити їм чоло.

Бо тільки із гідним спокоєм можна приймати це, що діється, байдуже чи це дослідження комісії Дешена, процес Дем'янюка чи праці комісії дослідження воєнних злочинців в Австралії.

Здається, що однією із характеристичних цих української вдачі є короткотривалий сильний спалах. Якоюсь рікою вміємо думати наперед, розважати всі, «за і проти», що можуть нас зустрінути. У висліді часом реагуємо цюно тоді, коли вже запізно.

Так сталося і тепер з подіями, які нас заскочили, а які можна було передбачити. Пригадується нам як перед кількома роками один із передбачливих, спокійно думуючих молодих українських патріотів, звертає нашу увагу на те, що відкриття для публіки усіх прилогів із Другої світової війни можуть принести нам не одну погану несподіванку. Тоді ми про це не хотіли думати або не вірили, що воно можливе. Сьогодні — це дійсність, яка нас психічно приголює.

Отже тут і шука, як не вкладати в ці події усіх наших почувань. А все ж таки краще для кожного із нас особисто і для всіх разом не втрачати спокою, задержати рівновагу і гідно але без емоційності відстоювати добро українського імені.

О—КА

У ПОНЕДІЛОК, 9-ГО БЕРЕЗНЯ ц.р., Верховний Суд встановив закон, за яким Уряд повинен полегшити процедуру та стандарти, що ними вирішуються — чи можна дати права азіло громадянинові іншої держави. Знову ж іншим рішенням у вівторок, 10-го березня, Верховний Суд проголосував ще за цим, щоб поширити вийняток у Четвертому Додатку до Конституції, що забороняє користуватись неконституційно отриманими доказами при кримінальних розправах. Цю шесту і третю точки — в рішеннях щодо справ чужинців, — адвокати, які заступають їхні права, привітали як велику перемогу, що відкриє дорогу до ЗСА багатьом аплікантам на азіло, особливо із Центральної Америки. Суд відкинув становище Адміністрації Регена, що на це, щоб чужинець міг здобути право азіло, він мусить дати доказ «виразної правдоподібності», що інакше його чекає смерть, тортури чи форма будь-якого іншого переслідування за його переконання у випадку, якщо йому доведеться вернутися в його країну.

КЕРІВНИК АМЕРИКАНСЬКОЇ делегації на переговорах в Женеві про зменшення зброєнь Макс Кемпелман запевнив європейських союзників 3'єднаних Стейтів Америки, що ЗСА не підпише угоди, якщо в ній не буде пунктів про збалансування тактичних ракет і звичайних видів зброї. З вимогою про таке збалансування виступив також голова сенатської Комісії в справах зброєнь демократів за Джорджі Сем Нанн, якого вважають одним з можливих кандидатів на пост президента від Демократичної партії. Реакція західноєвропейських лідерів на майбутню угоду носить досить нервовий характер, — заявив спеціаліст в справах контролю над зброєнням Пол Ковл. — Цілком можливо, що багато європейських візитерів постарасться переконати президента Регена не підписувати угоди про взаємну ліквідацію ракет».

Анна Власенко-Бойцун

КИЇВ У ТВОРЧОСТІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

II.
 У повість влітає Шевченко милий епізод із свого побуту в Києво-Печерській Лаврі:

«Хто, буваючи в Києво-Печерській Лаврі, не відпочивав на ганку друкарні, про того можна сказати, що він був у Києві й не бачив київської дівчини. Мені здається, що ніде ніякий зовнішній вид так не доповнить щирої молитви, як вид з ганку лаврської друкарні. Я довго, а може й ніколи, не забуду цього прославленого ганку...»

«Одного разу, давно колись, вислухавши ранню службу Божу, вийшов я своїм звичаєм на той ганок. Ранок був тихий, ясний, а перед очима — вся чернігівська губернія й частина полтавської. Хоч я й був тоді не меланхолік, а проте перед такою величною картиною мимоволі віддався меланхолії. І тільки почав був порівнювати лінії й тони пейзажу з могутніми акордами Гайдна, як почув тихо вимовлене слово: „мамо!“»

— Мені, мамо, все здається, що на цьому ганку я нечаче б то і далі слухаю служби Божої, — говорив чийсь голос.

Я мимоволі озирнувся. Промовила це молода дівчина, струнка, з смаком і скромно владгнена, але далеко не красуня. А та, кого вона назвала мамою, була жінка високого росту, су-

хорлява, смуглява, і колісь блискуча красуня.

Вони пройшли лаврське подвір'я, стиха розмовляючи між собою, і вийшли в Святі Ворота Миколи Святоші, — і я за ними. Вони вийшли з цитаделі, — і я за ними. Вони пішли в напрямку до Зеленого Трактиру, — і я за ними. Вони вийшли у браму трактиру, і тут тільки я схаменився і спитав у себе самого, що ж це я роблю...

«Хожу ото я великою алеєю сам-саміснийкий (день був будній) та сяду іноді, щоб полюбуватися на освітлений вечірнім сонцем Старий Київ. Аж дивлюся — за ліпи, з бічної алеї виходять мої раніші незнайомі. Тут я встав, увічливо вклонився й запропонував їм лавку — одпочити трохи, просячи пробачення, що вранці не зробив цього на ганку друкарні, Вони мовчки сіли, і сестра-жалібниця (так я тоді думав) спитала мене:

— Ви, мабути, живописець?

Я відповів: „Так“.

— І малюєте види Києва?

Я відповів: „Так“.

Після довгої павзи вона спитала:

— Ви давно вже в Києві?

Я відповів: „Давно“.

— Намалюйте мені оцей самий вид, що ми ним тепер любуємося, і пришліть до „Зеленого Трактиру“, до кімнати число NN... Малюнок аквареллю я давно вже був розпочав, а [тепер] старанно його викінчив та на першому плані поміж липами намалював моїх незнайомих, начебто вони звелили мені самому принести малюнок не до „Зеленого Трактиру“, а на ганок. Не встиг я поміряти

як слід, як з'явилися мої незнайомі.

— А ви вже тут! — мало не скрикнула старша.

— Тут, — одповів я.

— Давно?

— Давно, — відповів я.

— Та й тека з вами, — я певно рисували?

— Ні, не рисував, — і я вийняв із теки малюнок, замовлений нею вчора.

Вона довго дивилася на малюнок і на мене, потім взяла мою руку й міцно стиснула, сказавши при цьому:

— Дякую вам і будьмо знайомі, добрі приятелі, а як можна, то і друзі. А це, здається, можливе! — додала вона, дивлячися на свою молоду подругу.

— Сядьмо, відпочиньмо трохи, — сказала вона, і ми всі тріс сіли.

Після недовгої мовчанки вона звернулася до мене з такими словами:

А знаєте, Глафіра виграла сьогодні в мене заклад Ми з нею вчора сперечалися. Я запевняла її, що ви — ливак, а вона доводила протилежне.

Дякую вам, — сказав я до молодшої, а старшій відповів: „Не варто дякувати“ — Після цього ми розсміялись й зішлись з ганку.

Наступну осінь я перебував у них на селі і вже називав їх моїми рідними сестрами, а наприкінці осені старшу називав уже мамою, і меншу — нареченою. Я був зовсім щасливий. На весні приїхали до Києва, та ба! мене вже там не було. Я далеко вже був весною і про минулу радість згадував, як про чарівний чудодійний сон“.

У ранній творчості Шевченка Київ відіграє місцеву або географічну роль: Катерина шукає шляху „За Києвом та за Дніпром“, чи „Ішов козар до Києва та сів спочивати“.

(Закінчення на стор. 3)

Вступайте в члени Українського Народного Союзу

Д-р А. Григорович
спеціаліст фізичної медицини і реабілітації
відкриває додатково
ЗАГАЛЬНУ ПРАКТИКУ
Години прийняття: кожного понеділка, середи і четверга
від год. 2-ої до 7-ої по поп.
за попереднім домовленням.
140-142 Second Ave., New York, N.Y. 10003
(Український Народний Дім)
Tel.: (212) 529-5966

Д-р Петро Андрій Рівес
МЕДИЧНА ОПІКА ДЛЯ ЦІЛОЇ РОДИНИ
(FAMILY MEDICINE)
Години прийняття: дні, вечори, суботи
76 Amboy Avenue, Metuchen, N.J. 08840
(201) 548-4365

Д-р Олександр Шварц
СПЕЦІАЛІСТ ВНУТРІШНІХ ХВОРІВ
Крім того проводяться найновіші методи перегляду шлунка,
раннє виявлення попілів грубої кишки, нехірургічне лікування
геморойдів.
232 East 12th Street, New York, N.Y. 10003
(Між 2-ю і 3-ю Авеню)
Години прийняття: понеділок, серeda, четвер і п'ятниця
від 10-5 по пол. після за домовленням.
Tel.: (212) 480-5622
Говоримо по-українськи.

**ШКОЛА КОБЗАРСЬКОГО
МИСТЕЦТВА НЬО ЙОРКУ**
повідомляє, що дістала
**НАЙНОВІШІ, НАЙКРАЩІ
ЧЕРНІГІВСЬКІ БАНДУРИ**
Оголошуємо вписи до нових класів
гри на бандурі
на чернігівських від 11 літ,
на дитячих від 6-11 літ
Лекції гри на бандурі відбуваються в Нью Йорку, Асторії
і в Юніондейлі.
Зголошуватись в день або веч. (718) 658-7448
УПРАВА ШКОЛИ

Родина Марії Демидчук-Чучман,
копійної головної радни УНСОУ за Брукліну, Н. Я., а
тепер почесної членки Головного Уряду УНСОУ
в Торонто, Канада,
повідомляє її приятелів та членів УНСОУ,
що вона з причини стану здоров'я переправилася
зі свого дому на нову адресу:
Maria Demydchuk-Chuchman
Sts. Peter and Paul Residence, No. 329
221 Milner Avenue
Scarborough, Ont., Canada, M1S 4P4
Листування і привітання від її приятелів пожабнати.

**1-ий УКРАЇНСЬКИЙ
«ПЕВНІСТЬ»**
Цим повідомляємо, що
ЧЕРГОВІ
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
1-го УКРАЇНСЬКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО
ЩАДНИЧОГО БАНКУ
„ПЕВНІСТЬ“
відбудуться
у середу, 25-го березня 1987 р., о год. 7-й веч.
в аудиторії Дому СУМ в Чикаго, Ілл.
2457 Вест Чикаго Авеню
Просимо ВШ. Членів чисельно прийти на ці збори!

БІЛАНС	
31-го грудня 1986 року	
АКТИВИ	
Позики реальності	\$ 64,913,305
Позики забезпечені аккладами	1,130,641
Особисті позики забезпечені реальністю	159,071
Позики на наповнення	319,789
Інші позики	289,201
Вклад до Федерального Банку	532,300
Готівка	2,870,018
Державні і інші інвестиції	44,442,581
Будинки, земля, устаткування	1,507,518
Послуги у Ролінг Медоус	155,000
Наперед заплачені рахунки	196,951
Інші послуги	332,780
Разом активи	\$117,349,225
ПАСИВИ І РЕЗЕРВИ	
Вклади	\$104,689,754
Вплати на покриття податків	1,159,124
Позики	882,904
Містові моргеджі	1,133,544
Видатки до запланування	1,406,833
Нарахована дивиденди на сертифікатах	369,900
Резерви й нерозподілений дохід	7,707,166
Разом пасиви і резерви	\$117,349,225

За ДИРЕКЦІЮ: Дмитро Бегієв, в. р. секретар
Д-р Павло Надаківч, в. р., голова Дирекції
1st SECURITY FEDERAL BANK
932 - 936 N. Western Ave. Chicago, IL 60622 (312) 772-4500
2166 Plum Grove Rd. Rolling Meadows, IL 60008 (312) 991-9393
DRIVE UP CASH STATION WALK UP
820 N. Western Avenue Chicago, IL 60622 (312) 276-4144

Музика...

(Закінчення зі стор. 1)

гер Барвінського Іван Пулюй. Він теж спонукав — цього єдиного німецького піаніста в Західній Німеччині, що виконує твори нашого музика. — до праці над музичною спадщиною В. Барвінського. І Пулюй, — сказав М. Грілль, — теж уможливив вихід платівки, що появилася 1981 року двома мовами — українською і німецькою — п.н. «Василь Барвінський — мелодія і мініатюра». І тому що ця музика дуже вдала, — продовжував говорити М. Грілль, — вона знайшла великий попит, головне поміж німецькою клієнтелю і швидко розійшлася майже ввесь її наклад. Це дуже важливе, що платівка розійшлася і поза українське середовище, — сказав німецький музикант, — та музика її проникнула в кола інших національностей. Ця платівка настільки вдала, що варто буде музичну спадщину цього видатного композитора зберегти. А з цим у М. Грілля виникла думка в сторіччя Барвінського прихати до ЗСА і зацікавити та спонукати українське громадянство до перевидання згаданої платівки.

І коли знову від редакторів прийшов запит, чому його, німецького піаніста, так всеціло зацікавив характер творчості Барвінського, — він відповів, що виконуючи його твори, він відкрив у ньому — дуже професійного композитора, що підкреслює високоякісність його творчості. М. Грілль теж додав, що він ознайомлений і з іншими українськими композиторами — Нестором Нижанківським, Максимом Березовським, Віктором Косенком та Миколою Фоменком. Іноді їхні твори є в його репертуарі, але коли М. Грілль виконує твори Барвінського він бачить і відчуває, що цей український композитор видатний не лише сам по собі, але що він видатний і в колі інших чільних композиторів. «Особливість його композицій у цьому, — в захопленні сказав німецький піаніст, — що музика Барвінського є завжди актуальна і ніколи вона не забувається».

Щоб наблизити українську читачку публіку не лише до музичної творчості Барвінського, але щоб ознайомити із самою особовістю цього композитора, музикознавця, піаніста і педагога, — Р. Савицький розповів, що спочатку наш музикант був учнем славної Львівської консерваторії і навчався у таких знаменитих музикантів як Карль Мікулі та Вілліам Курц, а відтак у Празькій консерваторії студіював у таких чільних професорів як Гольфельд, Неселлі і В. Новак. Його твори — це рапсодія, камерні тріо, секстет, смичкові квартали, соната для чотирьох фортепіано, концерт, прелюдії, сюїти, мініатюри, дитячі пісні, хорові та сольові пісні. Р. Савицький теж підкреслює, що «Барвінський черпав із української народної скарбниці і передавав цю музику міжнародним музикантам. Барвінський як педагог і піаніст мав великий вплив на оточення.

Теж треба сказати, що в той час, коли деякі київські композитори відчували вплив російської школи, як наприклад, Рахманінов і Скрябін, то в Барвінського воно невідчутне». Закінчує характеристику питомості нашого композитора, — Р. Савицький висловився про нього, що — «Барвінський — це ніжна і ласкава

особовість і така ж його музика — дуже людяна». Говорячи про видання творів Барвінського, — Р. Савицький сказав, що його нотні видання друковано у Відні, Австрії, Японії, Америці та Канаді. Про нього появилася теж дуже цікава замітка у німецькому музичному посібнику Роберта Тайхмюллера і Курта Германа — «Internationale Moderne Klaviermusik» — під окремим розділом «Україна», де Барвінського як композитора класифіковано оцінкою «австгайхнер» — визначно.

У дальшому наш музиколог заявив, що крім перших видань — першої, уже згадуваної платівки, вони задувають видати — другу, — композиції Барвінського із його манускриптів, що їх знову на фортепіано виконуватиме М. Грілль. У їхніх плянах є ще видати нотні, щоб слухачі, а особливо музики могли слідувати за партитурою, наприклад, у сонаті чи сюїті. Задумують вони також друкувати збірники, де будуть поміщені матеріали співробітників Барвінського про його музичну творчість. Ще й плянують вони покористуватись шляхом стери, тобто почерез радіостанцію WQXR передали твори цього композитора із запису платівки. У цьому напрямку Р. Савицький вже порибив заходи, пересилаючи на згадану радіостанцію платівку з музикою Барвінського, з проханням — її награти по радіо.

Р. Савицький, охоплений піднесенням, ще додав: «Коли ж нам, як не сьогодні, відгукнутись із фінансовою підтримкою на прохання цього шляхетного чужинця, який присвятився українській музиці і хоче промовчати її шлях! Адже це в інтересі всієї української спільноти!».

М. Грілль, який прибув сюди в п'ятницю, 27-го лютого, а виїхав з Відня у четвер, 5-го березня, намагався, у цих дуже обмежених часом, рамках, передати всі свої плани, у зв'язку із сторіччям Барвінського — передати важливість і велику потребу його задуму, його цілей: — з бажанням, щоб українська громада розуміла його мотиви і виїхала назустріч. У зв'язку із популяризацией творів Барвінського в М. Грілля ще один план — прихити знову до Америки виступити тут з концертом, в програмі якого буде репертуар музики нашого композитора-Ювілята.

Можна сказати, що оце наше «музичне тріо», яке недавно відвідало редакцію «Свободи», об'єднане одним мотивом — служити українській музиці. І кожен з них віддає своїй музиці час по-своєму: Марта Савицька як піаніст і музичний педагог впроваджує від самих ранніх літ своїх учнів у чарівний світ української музики і мелодії; Роман Савицький, в якого багатство різних музичних матеріалів — давніх і сучасних — невтомно працює над поширенням нашої музики і у виданні нових композиторів: Міхаель Грілль, заархований українською музичною спадщиною, особливо Василя Барвінського, передає її, ознайомлює з нею на концертних естрадах Заходу. Всі вони трое прибувають, вилітають перлини української музики і різними засобами стараються утримувати її і популяризувати, щоб вона зростала, розвивалася і багатіла з року в рік.

А тепер слово за українським громадянством. Чи зрозуміло воно, чи відгукнується із підтримкою музичній спадщині В. Барвінського? Треба вірити, що так. Зацікавлених бажанням допомогти у цій справі, прохасмо звертатися на адресу: Roman Sawycky, 205 Casino Ave., Cranford, N.J. USA, 07016; телефон: (201) 276-3134.

ГЕРРЕТ ФІЦ-ДЖЕРАЛД, архітект британсько-ірландського догвору в Північній Ірландії, зрезигнував з лідерства в партії, день після того, як парламентом одним голосом більшість затвердила нового прем'єр-міністра, що ним став його риваль Чарльз Галлі. Пітер Беррі, який у кабінеті Фіц-Джералда був міністром закордонних справ, вважається одним з найповажніших кандидатів на лідера партії.

Ізраїльська...

(Закінчення зі стор. 1)

воєнків про це навчають. Каплян сказав, що його нічого подібного не вчили.

Коли розмова йшла про виказку з Травніків, І. Дем'янок сказав це саме, що й слідчим: якщо це його зніма, то на ній він пострігнений, отже зроблена вона тоді, коли він служив в Червоній армії в СССР і є фальшивкою.

Коли О'Коннор показав Каплянню копію виказки з газети «Молодь України», Каплян ствердив, що виказка подібна до тої з Травніків, але знімки не можна уточнити, хоч виглядає на іншу.

А. Каплян признався, що він перевіряв всю пошту І. Дем'янка і за цей час він отримав тільки одного листа з Америки. На запит чи зумисно затримували пошту Дем'янка, Каплян заявив, що затримували так довго, як треба було, щоб перевірити. Тільки в одному випадку Дем'янок просив Капляна передати листа до якогось лікаря-лентиста на ім'я Гольшакер.

Про в'язничні умовини І. Дем'янок висловився, що американські тюрми були гірші, але й тут не легко, бо тримають його під світлом 24 години, слідають телевізійними камерами, переривають сон тощо. Каплян коментував, що Дем'янок не повинен нарікати, бо зима була лагідна, але обора не була сказана, що він не був сторожем, під час зимових місяців, а крім того пресе писала, що зима була погана. На запит, щоб описав келію, Каплян сказав, що стіни є з бетону, але яка стеля і підлога — не знає.

Комітет...

(Закінчення зі стор. 1)

ся придбати із збірок та окремих дотаций, як також із прибутків влаштувань та власних підприємств (оголошення в пропам'ятній книзі). Досі вже зібрано 12,000 дол. з тим, що акція збирання фондів щойно розпочалася.

Серед головних форм святкування і плянів Комітету є головна маніфестация в місті з релігійними обходами та парадом-походом, грильний фестиваль, один репрезентативний концерт із запрошеними визначними виконавцями і кількома меншими, виставка народного і релігійного мистецтва в залах стейгенового будинку (відповідальна Тетяна Рейнаркович), виставка ікон (відповідальна Леся Кочман-Дяченко), дві наукові конференції, університеті Лойола і в Стейгеному університеті в Урбані, семінар про Тисячоліття для вчителів американських шкіл, конференція молодого українського активу про майбутнє диспори, видання пропам'ятної книги «Минуле і сучасне українців Іллінойі Тисячоліття», фестиваль молоді, популяризація ювілею і обора релігії в Україні в чужомовних засобах зв'язку, проголошення ювілею стейговими і місськими органами влади, прибрання української дільниці і центру міста хоругвами і відповідними емблемами. Це лише головні проекти й ініціативи на 1988 рік. Комітет буде співпрацювати з церковними ювілейними комітетами у їх проєктах, з тим, що ці погодилися виступити комітету спільні зовнішні дії та будуть з ним в цьому співпрацювати.

У статті дискусії є ще плян спорудження тривалої пам'ятки Тисячоліття в Чикаго, якою сучасне покоління пригадуватиме майбутнім, що воно гідно відзначило Ювілей Хрищення України в 1988 році.

ФУНДАЦІЯ
УКРАЇНСЬКОГО
ВІЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ
ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ
ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!
UFU Foundation Inc.
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

зав, що стіни є з бетону, але яка стеля і підлога — не знає.

А. Каплян ствердив, що І. Дем'янок казав йому, що його підтримують українці у вільному світі — морально і матеріально, що Церква до якої він належить сподіється справедливості від ізраїльського судівництва. На запити О'Коннора чи українці, які є проти нього, чи є тертя поміж українцями, Каплян сказав, що І. Дем'янок нічого про це не говорив. Каплян ствердив, що Дем'янок відмовився подати прізвиська власовців, бо деякі можуть ще жити в СССР і цим він їх наразив би на смерть. Він згадував про одного старшину-власовця, який власне з тої причини боїться виступити в його обороні.

Ще кілька запитів поставив адвокат Йоран Шефтель, йому знов Каплян відповів, що коли б його назвав жидом поляк, то він не образився б. Але суддя тут перервав опитування, бо воно повторється, а суд вповні задовольнений виснаженням цієї справи М. О'Коннором.

Прокуратор М. Шакед хотів запитати Капляна про його думки щодо поглядів Дем'янка на життя, але суддя відкинув це питання, бо про ці справи не звітував Каплян на письмі. Ця сесія у четвер, 12-го березня закінчилася передчасно біля год. 1-ої по полудні і процес перервано до наступного вітвірка з уваги на свято Пурім.

Прокуратура заповіла, що до свідчень покличе Міріам Радіккер, 82-літню ізраїльчанку, яка брала свідчення від учасників в'язнів концтаборів.

Одною з перших справ, яку комітет мусів полагати, була реакція на ряд помилкових тверджень кореспондента газети «Чикаго Трібун» в Москві, Тома Шенкера, який у довшому ілюстрованому репортажі в грудні 1986 року п.н. «Релігія в Росії» подав дезінформацію про стан релігії в СССР та про Тисячоліття.

У висліді листів до редакції та різних інтервенцій членів Президії комітету поміщено листа-спростування від комітету в недільному числі журналу з 8-го лютого 1987 року. Демарш членів комітету відкрили можливість українцям тепер і в майбутньому краще інформувати американського читача про ці справи. Заплановано відбити конференцію-зустріч з редакторами релігійних сторінок в загальних газетах та в релігійній пресі, англomовній й етнічній, про стан релігії в Україні та грядучий ювілей. Для цього комітет готує відповідні матеріали.

Громадський комітет висловив бажання, щоб українська громада в Чикаго почала спільне святкування цього року якоюсь зовнішньою релігійною маніфестацией в час щогорічних великодних святкувань, які припадають за старим і новим стилем в один час. Між духовенством православної і католицької Церков ведуться розмови щодо спільної естрадної процесії на відправу у Велику П'ятницю.

Київ...

(Закінчення зі стор. 2)

Пізніше поет поширює роллю столиці, вживаючи назву Київ у часовому та побутовому аспекті: «Тричі крига замерзала, тричі розтавала, тричі наймичку у Київ Катря виряджала». А в «Гайдамаках» назва Київ показує історичну подію та місцевість, де відбувалися битви з поляками: «Од Києва до Умані лягли ляхи трупом».

У невільничій поезії, перебуваючи в Орській кріпості, Шевченко мріє про волю і не лише свою, а всього народу. Йому ввижаються картини щасливого, вільного Києва, козацького Києва:

Чернець

У Києві на Подолі
Було колись... І ніколи
Не вернеться... що діялось.
Не вернеться... А я, брате,
Таки буду сподіватись,
Таки буду виглядати,
Жаю серцю завдавати.

У Києві на Подолі
Братерська наща воля,
Без холода і без пана,
Сама собі у жунаї,
Розвернулася весела,
Оксамитом шляхи стеле
І савабном застїлас,
І нікому не звертас.

У Києві на Подолі
Козаки гуляють:
Як ту воду, цебром-відром
Вино розливають,
Льохи, шинки з шинкарками,
З винами, медами
Закупили заборощі
Та й тнуть коряками!
А музика реве, грас,
Людей веселєє...

Оцю веселу забаву справляє сивий козак, що на старість іде Богу молитися в монастир:

Аж до Межирізького Спасу
Потанцював сивий,
А за ним і товариство
І весь святий Київ.
Доманцював аж до брами,
Крикнув: «Пугу! Пугу!»
Привітайте, святий ценці,
Товарища з Лугу!
Свята брама одчинилася
Козака впустили;
І знов брама зачинилася
Навік зачинилася
Козакові...

(«Чернець», том III, ст. 35, Орська кріпость, 1848)

Ще пізніше в Кос-Аралі втомлений невольо поет бачить візію вільного християнського Києва:

.....Дивлюся:
Моя на небі висить
Святий Київ наш великий!
Святий дивом сяють
Храми Божі, ніби з самим
Богом розмовляють.
Дивлюся я, сам маю.
Тихо! задоволи
У Києві, мов на небі...
О, Боже мій милий!

Який дивний Ти!... Я плавав,
До полудня люблю...
Та так мені ласко стало:
І малого знаку
Нудьги тії не осталося.
Мов переродився...
Подивися кругом себе —
І, перехрестившись,
Прийми собі тихо в Київ
Святий поміститись.
Та суда — суда людського
У людей просити.

Кос-Арал.

(«Варнак», том III, ст. 68-69)

Видіння те розкаяного грішника, який провів усе життя у в'язниці, вбиваючи пана із-за пімсти, заподіяний його наречений. Варнак-грішник, побачивши на небі святий-рідний Київ, іде служити Богові. Притча ця напередодні святкувань 1000-річчя хрищення показує нам, що Київ, колись нашого християнства, відіграв важливу роллю в житті і творчості нашого пророка, а нам вказує, що дорога до Києва веде через служіння і віру в Божу справедливість.

ЗАСТУПНИК ДЕРЖАВНОГО секретаря ЗСА у справах Східної Азії і Тихого океану Гастон Сігур, перебуваючи з чотириденною візитою у Манілі, заявив, що Вашингтон готовий надати Філіппінам військову допомогу в боротьбі з комуністичним повстанським рухом, що охопив більшість провінцій країни. «Ми зробимо все можливе, щоб забезпечити філіппінських військових всім тим, що вони потребують», — сказав Г. Сігур на пресовій конференції у Манілі. Він не заперечував, що діяльність комуністичної Нової народної армії є серйозною проблемою, але висловив впевненість, що уряд Коразон Акіно зможе її вирішити. Заступник державного секретаря ЗСА не вказав конкретно, на яку допомогу може розраховувати філіппінський уряд, але міністер оборони Філіппін Рафаель Ісето уже раніше заявляв, що армія потребує в першу чергу зброї і запасних частин.



Ділимося сумною вісткою, що дня 12-го березня 1987 р. відійшла у Вічність по довгій та тяжкій недозі, заосмотрена Найсвятішим Тайнами наша Найдорожча МАМА, БАБА І ТЕЩА

бл. п.

ІРЕНА НАНАССИ
з дому РУСНАК

народжена 6-го червня 1906 р. в Чернівцях на Буковині, в Україні.

ПАНАХИДА відбудеться 13-го березня, о год. 7.30 веч. в похоронному заведенні Thomas Quinn, 35-20 Broadway, Long Island City, N.Y.

ПОХОРОН 14-го березня 1987 р. о год. 9-й ранку з церкви Чесного Хреста в Асторії на український православний цвинтар св. Андрія Первозванного в Бавнд Бруку, Н. Дж.

В глибокому смутку:

дочка — АРЕТА ДОБРЯНСЬКА з чоловіком ПЬОМ
і сном ДАНИЛОМ
та ближча і дальша Родина в Америці і Україні



Українська Музична Фондація
приготувала до друку

**ДРУГИЙ ЗБІРНИК ТВОРІВ
ІВАНА НЕДІЛЬСЬКОГО**

Звертаємось з проханням до нашого громадянства доброї волі допомогти нам щирими пожертвами докінчити наше завдання.

Пожертви просимо сплати:

PROF. GEORGE YAREMEVYCH
71 Chapman Pl., Irvington, N.J. 07111

КАНАДА СТАЛА першою країною, членом Організації Об'єднаних Націй, яка вклала повністю свою членську вкладку до цієї світової організації держав за 1987 рік. Генеральний секретар ООН Гавіє Перес де Куєяр закликав до членів цієї організації, щоб вкладали свої членські зобов'язання та допомогли вивести цю організацію з фінансової кризи.

„Союзівка на вакаціях“!
З ОГЛЯДУ НА ВАКАЦІЇ ПРАЦІВНИКІВ „СОЮЗІВКИ“
СОЮЗІВКА ЗАКРИТА
від 1-го березня до 1-го квітня 1987 року

ДІЛОВОДСТВО
25-го Відділу УНСОюзу „Свобода“
перебрала
Марія Савчак
Ввічливо просимо членів Відділу пересилати членські вкладки на адресу:
Mrs. Maria Savchak
64 Van Siclen Avenue, Brooklyn, N.Y. 11207

Український Народний Союз
пошукує повністю або частково
затруднених, досвідчених,
АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
і
ЗАГАЛЬНИХ АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ
зі знанням української і англійської мов на околиці:
Торонто, Вінніпегу, Монреалю та інших теренів.
• Впроваджуючі інформації
• Платня у формі позички
• Відсотки від комісійного
• Всі бенєфіти
Звертатися до:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Найкращий дарунок
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —
НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!
ПОДБАЙТЕ,
щоби в кожній публічній бібліотеці була
повна і стисла двотомна
Енциклопедія України
В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

UKRAINE
A CONCISE
ENCYCLOPEDIA
UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

Том I	ЦІНА:	\$ 75.00
Том II		\$ 85.00
Кто замовить ОБА ТОМИ платити		\$140.00

включно з пересилкою

Замовлення і належність ТІЛЬКИ ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ (М.О.) плати

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Комітет Оборони Української Спащини
та
Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу
закликають Вас
СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ
на його працю та акції для
1. Поширення правди про Україну
2. Поборювання очорнювання та знеславлювання українців
3. Оборони громадянських прав українців
Пожертви просимо пересилати тільки чеками, або поштовими переказами (не готівкою) на:
Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
враз із виповненням випискою цього записку.
Просимо подати суму пожертви, своє ім'я та прізвище та адресу.
Сума пожертви \$
ім'я та прізвище

УРЯД ПРЕМ'ЄР-МІНІСТРА Японії Ясугіро Накасонє загрожений несподіваною атакою на нього опозиційних партій і деяких членів його власного кабінету, які протестують проти дещо змодифікованої податкової системи і поправленого, тобто збільшеного бюджету. Криза в уряді виглядає серйозною, бо міністер закордонних справ Тадаші Куранарі відкликав тимчасово свою поїздку до З'єднаних Штатів Америки на переговори з державним секретарем Джорджем Шульцом і зустрічі з президентом Роналдом Регеном. Речник уряду заявив, що усі близькі співробітники прем'єра Накасонє вирішили залишитися під час тривання кризи в Токіо і допомогти прем'єрові зліквідувати непорозуміння.

Окружний Комітет Відділів УНСОюзу в Янгстаун, Огайо
повідомляє, що
в суботу, 4-го квітня 1987 р., о год. 3-й по пол. в залі Українського Православного Центру свя. Петра і Паула при 1025 Н. Белла Віста, ЯНГСТАВН, Огайо відбудеться

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ ОКОРУГИ
в яких обов'язані взяти участь усі члени Окружного Комітету, конвенційні делегати, відділові делегати та урядовці таких Відділів УНС:
Тітусвил, Па. — 72, Кемпбелл — 119 і 218, Янгстаун — 140, 230, 274 і 348.
ПРОГРАМА ЗБОРІВ:

1. Відкриття
 2. Відчитання протоколу з попередніх Зборів
 3. Вибір Президії Зборів
 4. Звіт Урядників Окружного Комітету
 5. Питання й дискусія над звітами
 6. Удільнення вотуму довіри
 7. Вибір Окружного Комітету
 8. План праці Окоруги на 1987 рік
 9. Слово д-ра ІВАНА О. ФЛИСА, гол. предсідника УНС
 10. Дискусія та ухвали
 11. Закриття зборів
- У зборах візьмуть участь:
д-р Іван О. Флис, головний предсідник УНС
Андрій Джула, головний радник УНС
За ОКУРЖНИЙ КОМІТЕТ:
Естелла Волошин, голова **Марія Макар, секретар**

Піттсбург і Західна Пенсильванія!
ОКУРЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНС ПІТТСБУРГУ І ЗАХІДНОЇ ПЕНСІЛЬВЕНІ
повідомляє, що
в неділю, 5-го квітня 1987 р., о год. 3-й по пол. 600 Glenwood Avenue, Ambridge, Pa. відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
в яких зобов'язані взяти участь усі члени Окружного Комітету, конвенційні делегати та урядовці таких Відділів УНС:
24, 41, 53, 58, 63, 91, 96, 109, 113, 120, 126, 132, 161, 264, 276, 296, 338, 481.
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
 2. Вибір Президії для переведення зборів
 3. Відчитання протоколу з минулих Річних Зборів
 4. Звіт членів Управи і Контрольної Комісії
 5. Дискусія над звітами і їх прийняття
 6. Вибір Управи і Контрольної Комісії
 7. Слово д-ра ІВАНА ФЛИСА, головного предсідника УНС
 8. Запити до членів Головного Уряду
 9. Схвалення плану праці на біжучий 1987 рік
 10. Внески і запити
 11. Закриття нарад
- У зборах візьмуть участь:
д-р Іван О. Флис, головний предсідник УНС
Андрій Джула, головний радник УНС
За ОКУРЖНИЙ КОМІТЕТ
Андрій Джула, голова
Дмитро Головатий, секретар **Евстахій Прокопович, касир**

Приймається оголошення

СВЯТОЧНИХ ВЕЛИКОДНІХ ПОБАЖАНЬ у „Свободі“

Адміністрація „СВОБОДИ“ запрошує ВІСНОВНИХ Читачів, Установи, Організації, Товариства, Професіоналістів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святочні привітання у „Свободі“ Великодньому числу, що зайдуть у найдавший закутину світу.

Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ЦІНИ ОГолошеннь

1. Цаль через 1 шпальту	\$ 7.00
2. Цаль через 2 шпальти	10.00
3. Цаль через 3 шпальти	20.00
4. Цаль через 4 шпальти	30.00
5. Цаль через 5 шпальти	40.00
6. Цаль через 6 шпальти	50.00
7. Цаль через 7 шпальти	60.00

та в інших розмірах

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ до 6-го КВІТНЯ 1987 р.
Зголошення святочних побажань, РАЗОМ з ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилати до „СВОБОДА“

За вищий...
(Закінчення зі ст. 2)
Японії, де злібності учнів розвивають до найвищих можливостей, а учні цілковито посвячуються науці.
Не менше насторожили педагогів діти азійців, втікачів з В'єтнаму й Камбоджі, які прибули до Америки без знання мови, без достатків, а за один рік перебування в американських школах вибилися й були перші в своїх класах. Тоді, справді стало очевидним, що треба докорінної реформи Треба почати від здорових, сильних фундаментів і на тій основі будувати навчання в школах. Треба викинути безвідповідальне експериментування й безвартісні програми, а школу зробити кузницею знання, з вимогами праці, з пошануванням авторитету, з дисципліною й спрямованістю. Обов'язково мусить бути якість і кількість годин на предмет, зокрема такі, як математика й точні науки, історія, географія й навіть латину радять привернути, бо вона дає підставу до навчання чужих мов. Середня школа має дати учням знання одної чужої мови. Учні мусять змінити свою настанову до навчання. Ті учні, які беруть надто часто участь у спортивних змаганнях, не можуть очікувати, що дістануть добрі оцінки з науки ларом. Успішний іспит з усіх предметів має бути вимогою для переходу до вищої класи.
У 1983 році, федеральна та стейтові легіслятури створили відповідальні комісії, оплачувані державою для переведення кінцевих реформ. Призначено більшість плати для вчителів і додаткові грошові субсидії для визначених учителів.
Не було це легко передати існуючий стан, який завжди ставив опір будь-яким змінам. Але початок

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС
СУБОТА, 21-го БЕРЕЗНЯ 1987 р.
Ніо Бразил, Н. Дж. Звичайні загальні річні збори Т-ва Запорозька Січ — 353 Відд., о год. 6-й веч. при 21 Гелден Стр. в Ніо Бразилі, Н. Дж. В програмі зборів: звіт уступаючої Управи і вибір нової та делегатів на наступний рік. — Управа Відділу.
П'ЯТНИЦЯ, 27-го БЕРЕЗНЯ 1987 р.
Йонкерс, Н. Я. Річні збори Т-ва Подільська Січ — 8-го Відд., о год. 8-й веч. в домі СУМА в Йонкерсі, Н. Я. На порядку: звіт за 1986 р. та вибір урядовців Відділу на 1987 р. Проситися всіх членів взяти участь у зборах. — Марія Кульчицька, секр.
НЕДІЛЯ, 22-го БЕРЕЗНЯ 1987 р.
Чикаго, Іл. Річні загальні збори Б-ва св. Николая — 106 Відд., о год. 1-й по пол. в залі УНМузею (давн. Дому Відд. УНС) при 843 Н. Вестерн Авеню. На порядку: звіт уступаючої Управи, К. Комісії та вибір нової Управи на 1987 р., внески і запити. Проситися членство взяти участь у зборах. — Управа Відділу.
Реддінг, Па. Річні збори Т-ва ім. Т. Шевченка — 48-й Відд., о год. 2-й по пол. в залі УГКлюбу при Савт 542 7-ма вул., Реддінг, Па. На порядку: відкриття, відчитання протоколу з попередніх річних зборів, звіт Управи і К. Комісії, дискусія над звітами, удільнення абсолюторії, вибір Управи і К. Комісії на 1987 р., побажання і закриття зборів. Проситися членів взяти участь. — М. Дубак, гол., С. Івасечко, секр.
Філадельфія, Па. Річні збори Т-ва ім. Олега Ольжича — 32-го Відд., о год. 2-й по пол. в приміщенні ТУАГ орожан при 847 Н. Френклін вул. у Філадельфії, Па. Проситися всіх членів взяти участь у зборах. — В. Яців, секр.
Лорейн, Огайо. Річні загальні збори 233-го Відд., о год. 4-й по пол. в залі будинку УНДому, 2430 Схід 28-ма вул. Після зборів — перекуска. Проситися всіх членів взяти участь. — С. Ганчарик, гол. Тетяна Сілецька, секр.
Джерзі Сіті, Н. Дж. Місячні збори, а опислі Річні збори Б-ва св. Ів. Хрестителя — 270-го Відд., о год. 2:30 по пол. в УНДому. На порядку: звіт Управи і К. Комісії, удільнення абсолюторії і вибір Управи на 1987 р. На зборах буде присутній гол. секр. УНС ВОЛОДИМИР СОХАН. — Анна Струк, гол., О. Островська, касир, С. Островський, фін. секр. Анита Поік, рек. секр.

НА ПРОДАЖ
Своє здоров'я поправите, як будете їжати бджолині продукти. Мед, прополіс, пергу і бджолине молочко, все це у спойках за \$22.00. Свій ум поправите, як будете читати найновішу книжку Ганни Черинь — **Слова, роман у віршах**. Ціна \$10.00. Все це з пересилкою за \$30.00.
Авторка, Ганна Черинь, це як наша друга Леся Українка. Хочемо бути гордіми з наших письменників, купуючи їх книжки, коли вони ще пишуть.
M. SPMACH
168 W. Saddle River Rd.
Saddle River, N.J. 07458

BUSINESS OPPORTUNITIES
Stay one step ahead with a **BEAUTIFUL FOOTWEAR STORE BY PRESTIGE**
All first quality, top of the line shoes.
■ Liz Claiborne ■ Evan Picone ■ Buster Brown ■ Reebok and over 300 more.
Buy 40% below wholesale. Your \$16,900.00 to \$39,900.00 investment includes beginning inventory, fixtures, in-store training and promotions.
Call (501) 329-2362

Друкарня СВОБОДИ
приймає на постійну працю
РОБІТНИКІВ
до висилки газет та інших друкарських робіт
Години праці від 8-ої до 4:30 по пол. Знання української мови обов'язкове. Добрі умови праці і бенєфіти.
Голоситися особисто:
СВОБОДА
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302
Тел. (201) 434-0237

НА ПРОДАЖ
МАЯМІ БІЧ, ФЛА.
Однокімнатне мешкання (efficiency) умебльоване, сонячне, українське середовище, близько моря; ціна поміркована.
Телефонувати: 1-305-864-0765.

SERVICE
UKRAINIAN TYPEWRITERS
also other languages complete line of office machines & equipment
JACOB SACHS
251 W. 98th St.
New York, N.Y. 10025
Tel. (212) 222-6683
7 days a week

BUSINESS SERVICE
ГРОШІ ДО СССР 1 РУБЕЛЬ ВКЛЮЧАЄ ВСЕ \$1.95
(Включена доставка і забезпечення) (Мінімальне замовлення — 30 руб.) (Ціни відповідають нинішньому курсу іноземної валюти і підлягають будь-яким оподаткуванням і змінам, що можуть статися до вручення.)
Офіційні перекази, всі платіности повністю гарантовані, ВАМ ПОСИЛАЄТЬСЯ РОЗПІСКА ЛІЦЕНЗІЙНОЇ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ ЗАПОРУКОЮ.
GRAMERCY SHIPPING, INC.
744 Broad Street
Newark, N.J. 07102
Est. 1947

ПІЗНЕ
ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруксу св. Духа в Гемптонбургу, та інших.
ВІДОМА СОЛІДНА ФІРМА
Cypress Hills Monuments
Власник — українець **ВОЛОДИМИР БІЛАНСЬКИЙ**,
К. М. ХАРДОВИЧ
О. ЛОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (718) 277-2332
Відкрито кожний день, в суботу включно, від 9 5 по пол., в неділю від 10 4 по пол. На бажання і для вигоди клієнтів радо заїдемо до Вашого дому з проєктами й порадами.

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговуємо ЦИРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруксу і перенесенням тіл. Наші Останки з різних країн світу.
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue (corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

UKRAINIAN MEMORIAL INC.
P.O. Box 430 • Dunkirk, MD 20754
4111 Pennsylvania Avenue, S.E. Washington, D.C. 20746
Купуйте місця поховання в Українському Національному Пам'ятнику — Мавзолею (від 1 340 00 — 3 438 00 дол.) Ціна включає гранітну плиту і напис.

Про подробиці можна довідатися — відвідавши нашу канцелярію при вищеподаній адресі, або телефоном, в урядові години від понеділка до п'ятниці від год. 10 ранці до 4 по полудні, телефонуючи на наш кош. (колект) (301) 568-0630, поза урядовими годинами: (301) 855-8864, або переславши негайно цей купон на адресу:
UKRAINIAN MEMORIAL INC.
P.O. Box 430 • Dunkirk, MD 20754
Прощу прислати мені безкоштовно докладні інформації про місце поховання на Українському Національному Цвинтарі-Пам'ятнику або подзвонити мені:
Name _____
Street _____
City _____ State _____ Zip _____
Telephone Area Code _____ Number _____